

CoolerMaster Notepal U1 Cooling-Pad
CoolerMaster Notepal U2 Cooling-Pad

Version 11/09



Best.-Nr. 87 21 80
 Best.-Nr. 87 21 81

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist dafür ausgelegt, die Leistung eines Notebooks durch Kühlung zu maximieren. Der eingebaute Lüfter führt dem Notebook kalte Luft zu und schützt es somit vor Überhitzung. Das Produkt ist für Notebooks mit einer Größe von 30,48 cm (12") bis 35,6 cm (14") (U1) / 35,6 cm (14") bis 43,2 cm (17") (U2) ausgelegt. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

2. Lieferumfang

- Cooling-Pad
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Personensicherheit

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!

Produktsicherheit

- Führen Sie keine Gegenstände in die Ventilationsöffnungen des Kühl-Pads. Sollte der Lüfter klemmen, trennen Sie den USB-Stecker unverzüglich.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

4. Bedienung

Kühlfunktion

1. Stellen Sie Ihr Notebook auf das Cooling-Pad.
2. Verbinden Sie den USB-Stecker des Kabels mit einem freien USB-Anschluss Ihres Notebooks.
3. Der Lüfter kühlt nun das Notebook.

Benutzung des USB-Verlängerungskabels

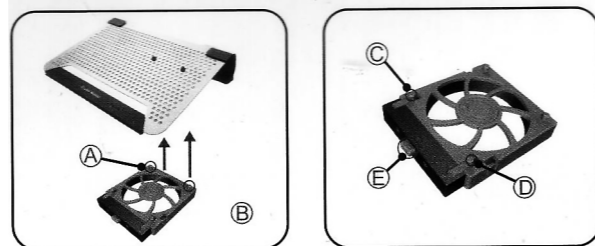


Der gesamte Stromverbrauch des USB-Anschlusses sollte 500 mA (PC) nicht überschreiten.

Schließen Sie ein USB-Gerät an das Verlängerungskabel des USB-Steckers an.

Einstellen der Lüfterstellung

1. Betätigen Sie die Taste (E), um den Lüfter zu lösen.
2. Richten Sie (A) und (B) auf die gewünschte Stelle auf dem Cooling Pad. Legen Sie danach (C) und (D) ein.
3. Lassen Sie die (E) Taste los, um die Position des Lüfters zu arretieren.



5. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben werden muss.

6. Technische Daten

Allgemein	
Material:	Aluminium und Gummi
Betriebstemperatur:	-10 °C - +60 °C
Anzahl der Lüfter:	1 (872180) 2 (872181)
Abmessungen (B x H x T):	269 x 210 x 53 mm (872180) 343 x 266 x 59 mm (872181)
Gewicht:	355 g (872180) 725 g (872181)
Lüfter	
Betriebsspannung:	5 V/DC via USB
Stromaufnahme:	0,25 A
Geschwindigkeit:	2000 U/Min +/- 300 U/Min
Abmessungen (B x H x T):	80 x 80 x 10 mm

CoolerMaster Notepal U1 Cooling Pad
CoolerMaster Notepal U2 Cooling Pad

Version 11/09



Item no. 87 21 80
 Item no. 87 21 81

1. Intended use

This product is designed to maximise a laptop's performance by providing cooling. The built-in fan supplies cool air to the laptop and thus protects it from overheating. The product is suitable for 12" to 14" (U1) / 14" to 17" (U2) laptops. Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

2. Content of delivery

- Cooling pad
- Operating instructions

3. Safety instructions



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty/ guarantee will then expire!

The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

Personal safety

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!

Product safety

- Do not insert objects into the ventilation openings of the cooling pad. If the fan is jammed, unplug the USB plug immediately.
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
 - shows visible damages,
 - no longer works,
 - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - was subject to considerable transport stress

Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

4. Operation

Cooling function

1. Put your laptop onto the cooling pad.
2. Connect the cable's USB plug to a free USB port on your laptop.
3. Now the fan is cooling the laptop.

Using the USB extension

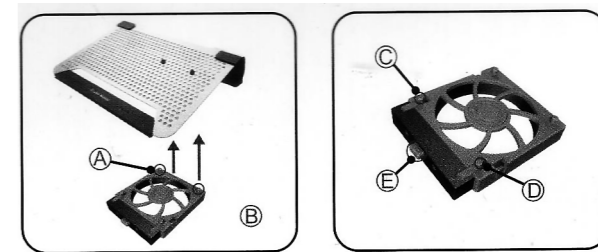


Total current consumption of the USB port (PC) should not exceed 500 mA.

Connect one USB device to the extension of the USB plug.

Relocation of the fan

1. Press on the button (E) to release the fan.
2. Aim (A) and (B) at the target location on the cooling pad. Insert (C) and (D) afterwards.
3. Release the button (E) to fix the fan.



5. Disposal



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

6. Technical data

General information	
Material:	Aluminium and rubber
Operating temperature:	-10 °C - +60 °C
Number of fan	1 (CoolerMaster Notepal U1 Cooling Pad) 2 (CoolerMaster Notepal U2 Cooling Pad)
Dimensions (W x H x D):	269 x 210 x 53 mm (CoolerMaster Notepal U1 Cooling Pad) 343 x 266 x 59mm (CoolerMaster Notepal U2 Cooling Pad)
Weight:	355 g (CoolerMaster Notepal U1 Cooling Pad) 725 g (CoolerMaster Notepal U2 Cooling Pad)
Fan	
Operating voltage:	5 V/DC via USB
Power consumption:	0.25 A
Speed:	2000 RPM +/- 300 RPM
Dimensions (W x H x D):	80 x 80 x 10 mm

CoolerMaster Notepal U1 Refroidisseur CoolerMaster Notepal U2 Refroidisseur

Version
11/09



N° de commande 87 21 80
N° de commande 87 21 81

1. Utilisation prévue

Le produit est conçu pour améliorer les performances d'un ordinateur portable en le refroidissant. Le ventilateur intégré transporte de l'air froid jusqu'à l'ordinateur de manière à le protéger contre la surchauffe. Le produit est conçu pour les ordinateurs portables présentant une diagonale d'écran de 30,48 cm (12") à 35,6 cm (14") (U1) / 35,6 cm (14") à 43,2 cm (17") (U2).

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE). Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

2. Contenu d'emballage

- Refroidisseur
- Câble USB
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée!

Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

Sécurité personnelle

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!

Sécurité du produit

- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de la ventilation de la tablette de refroidissement. Si le ventilateur est bloqué, débranchez la prise USB immédiatement.
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d'intenses vibrations.
- Il faut considérer que l'appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il :
 - présente des dommages visibles,
 - ne marche plus,
 - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
 - présente de fortes sollicitations de transport.

Divers

- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

4. Utilisation

Fonction de refroidissement

1. Placez votre ordinateur portable sur le refroidisseur.
2. Raccordez la fiche USB du câble sur un port USB libre de votre ordinateur portable.
3. Le ventilateur refroidit ensuite l'ordinateur portable.

Utilisation de l'extension USB

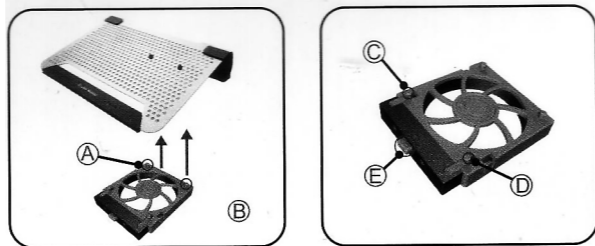


La consommation de courant totale des un port USB (Ordinateur) ne doit pas dépasser 500 mA.

Connecter un appareil USB à l'extension de la prise USB.

Ajustement de la position du ventilateur

1. Appuyer sur le bouton (E) pour relâcher le ventilateur.
2. Pointer (A) et (B) sur l'emplacement cible sur le tapis de refroidissement. Puis insérer (C) et (D).
3. Relâcher le bouton (E) pour verrouiller le ventilateur en position.



5. Elimination des déchets



Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être traité séparément et non comme déchet ménager.

6. Caractéristiques techniques

Généralités	
Matériel:	En aluminium et caoutchouc
Température de service :	-10 °C - +60 °C
Nombre de fans:	1 (872180) 2 (872181)
Dimensions (L x H x P):	269 x 210 x 53 mm (872180) 343 x 266 x 59 mm (872181)
Poids :	355 g (872180) 725 g (872181)
Ventilateur	
Tension de service :	5 V/DC par USB
Consommation :	0,25 A
Vitesse :	2000 tr/min +/- 300 tr/min
Dimensions (L x H x P)	80 x 80 x 10 mm

CoolerMaster Notepal U1 Koeltableau CoolerMaster Notepal U2 Koeltableau

Versie
11/09



Bestnr. 87 21 80
Bestnr. 87 21 81

1. Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld om de prestaties van een draagbare computer (notebook) door middel van koeling te optimaliseren. De ingebouwde ventilator voert koele lucht toe aan de draagbare PC en beschermt deze daarmee voor oververhitting. Het product is geschikt voor draagbare PC's met afmetingen van 30,48 cm (12") tot 35,6 cm (14") (U1) / 35,6 cm (14") tot 43,2 cm (17") (U2).

Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheids- en keuringsredenen (CE). Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

2. Leveringsomvang

- Koeltableau
- USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies



Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan!

Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

Persoonlijke veiligheid

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!

Productveiligheid

- Steek geen voorwerpen in de ventilatiegaten van de cooling-pad. Trek onmiddellijk de USB-stekker uit als de ventilator wordt geblokkeerd.
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het apparaat dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
 - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
 - het apparaat niet meer werkt,
 - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
 - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.

Diversen

- Onderhoud, afstellingen of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord biedt, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of andere specialisten.

4. Bediening

Koelfunctie

1. Plaats de draagbare PC op het koeltableau.
2. Steek de USB-connector van de kabel in een vrije USB-poort van de draagbare PC.
3. De ventilator koelt de draagbare PC nu.

Gebruik van de USB uitbreiding

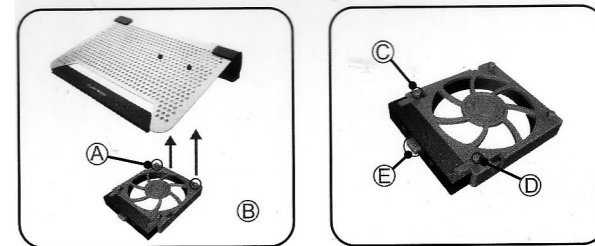


De totale stroomopname van de USB-poort (PC) dient de 500 mA niet te overschrijden.

Sluit eenUSB-apparaat aan op de uitbreiding van de USB-connector.

Afstellen van de stand van de ventilator

1. Druk op knop (E) zodat de ventilator vrij komt te liggen.
2. Richt (A) en (B) van de gewenste plaats uit op het koeltableau. Plaats (C) en (D) daarna.
3. Laat knop (E) los om de ventilator op zijn plaats te vergrendelen.



5. Verwijdering



In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

6. Technische gegevens

Algemeen	
Materiaal:	Aluminium en rubber
Werktemperatuurbereik:	-10 °C - +60 °C
Aantal fan:	1 (872180) 2 (872181)
Afmetingen (B x H x D)	269 x 210 x 53 mm (872180) 343 x 266 x 59 mm (872181)
Gewicht:	355 g (872180) 725 g (872181)
Ventilator	
Voedingsspanning:	5 V/DC via USB
Stroomopname:	0,25 A
Snelheid:	2000 omw/min +/- 300 omw/min
Afmetingen (B x H x D):	80 x 80 x 10 mm